

おうしゅうし たげん ごじょうほうし
奥州市 多言語情報紙
ねん がつ
2025年 5月

やす ひ よる びょういん がつ
休みの日・夜の病院(5月)



はっこう
【発行】

おうしゅうし こうりゅうか たぶん かきょうせいしんしつ
奥州市ふるさと交流課ILC・多文化共生推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

やす ひ びょういん 休みの日の病院	ごぜん 午前 8:30 ~ 午後 0:00 ごご 午後 1:30 ~ 午後 4:00	い まえ でんわ 行く前に 電話をして ください	
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ やす ひ 日曜日・祝日・休みの日	おうしゅうかねがさききゅうじつしんりょうじょ 奥州金ヶ崎休日診療所	0197-25-3935	みずさわあざた が 水沢字多賀21-1
いつ?	せんせい なまえ 先生の名前	びょういん なまえ 病院の名前	
11日	いしかわせんせい 石川先生	いしかわびょういん 石川病院	
18日	いとうせんせい 伊藤先生	いとうファミリークリニック	
25日	あべせんせい 阿部先生	さくらクリニック	

よる びょういん 夜の病院	ごご 午後 6:30 ~ 午後 9:00	い まえ でんわ 行く前に 電話をして ください	
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	おうしゅうかねがさきやかんしんりょうじょ 奥州金ヶ崎夜間診療所	0197-25-3935	みずさわあざた が 水沢字多賀21-1

こども救急相談電話	午後 7:00 ~ 次の日の午前 8:00
年中無休(毎日)	019-605-9000

にちようび は いしや 日曜日の歯医者	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 0:00		
11日	たかさきしか たかさき歯科	0197-47-4182	まえさわあざたけぞ 前沢字竹沢
18日	ゆいしかいん 油井歯科医院	0197-25-7422	みずさわふくろまち 水沢袋町
25日	フォレスト歯科クリニック	0197-34-3536	みずさわはなそのちよう 水沢花園町

にちようび せいこついん 日曜日の整骨院	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 3:00		
11日	いとうせいこついん 伊藤整骨院	0197-22-3851	みずさわみなみおおがね 水沢南大鐘
18日	まこと 信 スパイラル せいこついん 信スパイラル整骨院	0197-35-0894	えさしみなみおおど 江刺南大通り
25日	たしろせいこついん 田代整骨院	0197-23-5188	みずさわたいにちど 水沢太日通り

ぜいきん し
税金のお知らせ (ID 538)

4月30日(水曜日)に 軽自動車税の 納税通知書(税金のお知らせ)を送りました。6月2日(月曜日)までに
お金を払ってください。払うのを 忘れないように、口座振替(口座を 決めて 支払う)を使ってください。
2023年1月から 車検の時に

- ① 納税証明書(税金を払ったかを証明する書類)が 原則不要(基本的には いらぬ)になりました。
- ② 口座振替済通知書は 送りません。

■問い合わせ: 納付(税金を払う)について ... 市役所(水沢) 納税課 (☎ 0197-34-2227)、

課税(税金がかかる)・減免(税金が安くなる)について ... 市役所(水沢) 税務課 (☎ 0197-34-2173)

そう だん がつ
相 談 (5月)

① 行政相談

どこ？	いつ？	なんじ？
し やくしよ みずさわ し みん か そうごう そうだん しつ 市役所(水沢) 市民課総合相談室	ここのか きんようび 9 日(金曜日)	午後 1:00 ~ 午後 3:00
	にち きんようび 23日(金曜日)	
し やくしよ えさし そうごう ししよ し みん せい かつ 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	じゅうよっか すいようび 14 日(水曜日)	ごぜん 9:30 ~ ごぜん 11:30
し やくしよ まえさわ そうごう ししよ し みん ふく し 市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	ようか もくようび 8 日(木曜日)	午前 9:00 ~ 午後 0:00
し やくしよ いさわ そうごう ししよ し みん せい かつ 市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	にち かようび 27日(火曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:00

② 人権相談

し やくしよ みずさわ し みん か そうごう そうだん しつ 市役所(水沢) 市民課総合相談室	ついたち もくようび 1 日(木曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:30
	にち もくようび 15日(木曜日)	
し やくしよ えさし そうごう ししよ し みん せい かつ 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	はつか かようび 20 日(火曜日)	

③ 消費生活相談

し やくしよ みずさわ し みん か そうごう そうだん しつ 市役所(水沢) 市民課総合相談室	げつようび ~ きんようび (月曜日) ~ (金曜日)	ごぜん 9:00 ~ 午後 5:00 (受付は 午後4:00 まで)
かく そうごう ししよ えさし まえさわ いさわ こもがわ 各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川)	げつようび ~ きんようび (月曜日) ~ (金曜日)	ごぜん 9:00 ~ 午後 4:00
「オンライン面談窓口」 ※相談したいとき、市民担当に 言って ください。		

④ 無料法律相談 **行く前に 予約をして ください**

し やくしよ みずさわ し みん か そうごう そうだん しつ 市役所(水沢) 市民課総合相談室	じゅうよっか すいようび 14 日(水曜日)	ごぜん 10:00 ~ 午後 4:00
	にち かようび 27日(火曜日)	

⑤ 多重債務者弁護士無料相談 **行く前に 予約をして ください**

し やくしよ みずさわ し みん か そうごう そうだん しつ 市役所(水沢) 市民課総合相談室	なの か すいようび 7 日(水曜日)	ごぜん 10:00 ~ 午後 3:00
	はつか かようび 20 日(火曜日)	

⑥ 暮らしとお金の安心相談 **行く前に 予約をして ください**

し やくしよ みずさわ し みん か そうごう そうだん しつ 市役所(水沢) 市民課総合相談室	にち すいようび 21日(水曜日)	午後 1:00 ~ 午後 4:00
し やくしよ えさし そうごう ししよ し みん せい かつ 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	なの か すいようび 7 日(水曜日)	

⑦ 年金相談 **行く前に 予約をして ください**

し やくしよ みずさわ こうどう 市役所(水沢) 講堂	にち もくようび 15日(木曜日)	ごぜん 10:00 ~ 午後 3:30
--------------------------------	----------------------	---------------------

■問い合わせ・予約が できる ところ

- ①～⑥ 市役所(水沢) 市民課総合相談室 (☎ 0197-34-2915) ⑦ 一 関 年金事務所 (☎ 0191-23-4246)

イベント・教室

おうしゅううちゅうゆうがくかん

奥州宇宙遊学館の イベント

◎5月星空観望会

■いつ? 5月10日(土曜日)

■何時? 午後7時から 午後8時半まで

■なに? ① お話「月の呼び方いろいろ」 ② 星空観望会「明日は 十三夜?」

■いくら? 0円(お金は かかりません) ※奥州宇宙遊学館に 入るための お金は 必要ではありません。

◎5月サンデースクール「大気圧を 感じて みよう」

■いつ? 5月25日(日曜日)

■何時? 午後2時半から 午後3時半まで

■何人? 20人(行く前に 申し込んで ください)

■いくら? 0円(お金は かかりません) ※奥州宇宙遊学館に 入るための お金は 必要です。

■どこ? 申込み・問い合わせ: 奥州宇宙遊学館 (☎ 0197-24-2020)



えさし藤原の郷 藤のトンネルライトアップ

■いつ? 5月9日(金曜日)から 5月18日(日曜日)まで

■何時? 午後6時半から 午後8時半まで (午後8時までに 公園に 入って ください)

■いくら? 大人(高校生以上) 500円、小 中学生 300円 (奥州市民を 証明できるものを 見せて ください)

※ 市外(奥州市民ではない)は 別途料金あり(高くなる)

■どこ? 問い合わせ: 歴史公園えさし藤原の郷 (☎ 0197-35-7791)



お知らせ

第41回 前沢牛まつり 牛肉前売券発売 (ID 9606)

■なに? 6月1日(日曜日)に 開催する 前沢牛まつりの 牛肉が 買える 前売券を 販売(売る)します。

■いつ? 5月26日(月曜日)まで

■どこ? 市役所(水沢)観光物産課

各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川)地域支援グループ

JA岩手ふるさと前沢地域センター・前沢支店

前沢商工会 など

■問い合わせ: 前沢牛まつり実行委員会事務局 (前沢総合支所地域支援グループ内・☎ 0197-34-0263)

とち かおく げんきようちようさ じっし **土地と 家屋の現況調査を実施します (ID 4047)**

おうしゅうし まいとし とち かおく げんきようちようさ いま ようす しら おこな
奥州市では 毎年 土地と 家屋の現況調査(今の様子を 調べる)を 行っています。

ちようさいん トしよくいん ひょうかほつしんしやう も げんちちようさ ほうもん きようりよく
調査員(市職員で 評価補助員証を 持っている)が 現地調査に 訪問する ことがあります。ご協 力ください。

ちようさいしやう こていしきんぜい かぜい ぜいきん かかる たいしやう とち かおく
調査対 象? 固定資産税の 課税(税金が かかる)対 象になる 土地と 家屋

■と あ しやくしや みずさわ ぜいむか とち ☎ 0197-34-2375、かおく ☎ 0197-34-2376
問い合わせ: 市役所(水沢)税務課 (土地… ☎ 0197-34-2375、家屋… ☎ 0197-34-2376)

ろうすいちようさ きようりよく **漏水調査に ご協 力を (ID 15585)**

おうしゅうし みずさわ えさし まえさわちいき すいどうかん ろうすい みず も で ちようさ しら おこな
奥州市(水沢・江刺・前沢地域)では 水道管の 漏水(水が 漏れ出る)調査(調べる)を 行います。

ちようさいん おうしゅうし はっこう みぶんしやうめいしや も いたくぎやうしや たくちない はい きようりよく
調査員(奥州市が 発行する身分証 明書を 持つ 委託業 者)が 宅地内に 入ることがあります。ご協 力ください。

※ いたくぎやうしや ふ じちちゆうじやうほう かぶ きたとうほくしてん
※ 委託業 者: フジ地中情報(株)北東北支店

■いつ? がつげじゆん ねん がつ
いつ? 4月下旬から 2026年3月にかけて

■と あ しじょうげすいどうぶすいどうか えさしそוגうししよ ☎ 0197-34-2527
問い合わせ: 市上下水道部水道課 (江刺総合支所・☎ 0197-34-2527)

はら もど はや **バスカードの 払い戻しは お早めに (ID 14640)**

おうしゅうしないろせん こうつうけい どうにゆう つか
奥州市内路線バスに 交通系IC カードが 導入されました。いままで 使った バスカードは 使えなくなりました。

バスカード(ざんだか)のある(も)を持っている人は、払い戻し(返金)の 手続きを して ください。

■いつ? がつ にち げつやうび
いつ? 6月30日(月曜日)までに

■どこ? いわてけんこうつう かぶ たんこうえいぎやうしよ みずさわえきまえ あんないしよ
どこ? 岩手県交通(株)胆江営業所、水沢駅前バス案内所

■と あ いわてけんこうつう かぶ たんこうえいぎやうしよ ☎ 0197-35-2185
問い合わせ: 岩手県交通(株)胆江営業所 (☎ 0197-35-2185)

きんきゆうこくち じやうほう つた くんれん **緊急告知ラジオなどで 情報を 伝える 訓練を します (ID 2960)**

じしん ぶりよくこうげき お ぜんこくしゆんじけいほう つか じやうほう つた
地震や 武力攻撃などが 起きたときのために、全国瞬時警報システム(Jアラート)を 使って 情報を 伝える

くんれん
訓練を します。

■いつ? ① がつ にち すいようび ② がつは つか すいようび ③ がつ にち すいようび ④ ねん がつむいか きんようび
いつ? ① 5月28日(水曜日) ② 8月20日(水曜日) ③ 11月12日(水曜日) ④ 2026年2月6日(金曜日)

■なんじ ごぜん じ
何時? 午前11時から

■なに? おうしゆう ほうそう とうろくせい はいしん
なに? 奥州エフエムの 放送、登録制メール配信

※ Jアラート …

きんきゆう じしん つなみ ぶりよくこうげき お く に じやうほう しみん はや し
緊急のこと(地震・津波や 武力攻撃など)が 起きたとき、国が その情報を 市民に 早く 知らせる システム。

■と あ しやくしや みずさわ き きかんり か
問い合わせ: 市役所(水沢)危機管理課 (☎ 0197-34-2236)

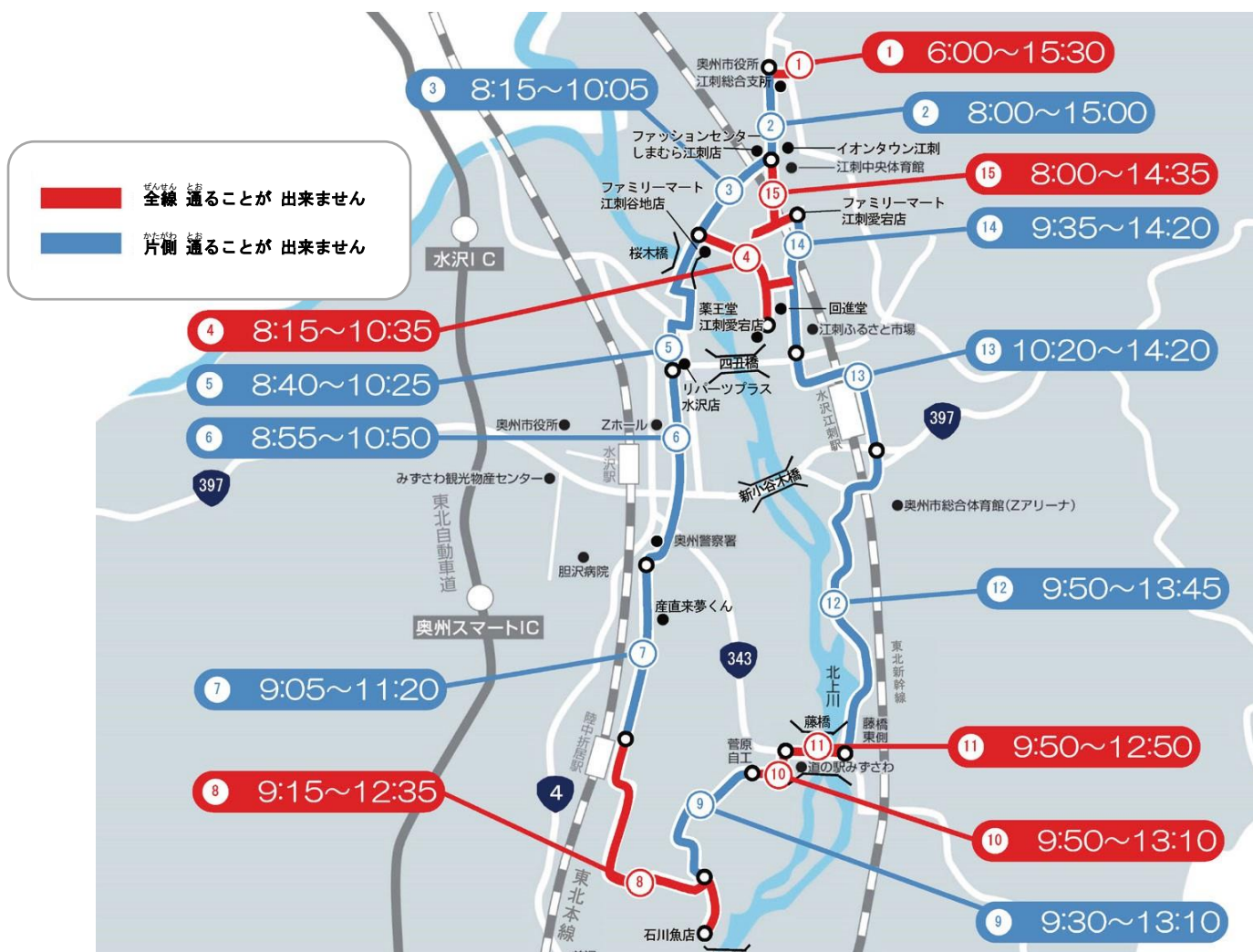
しない こうつう き せい おこな
市内で 交通規制を 行います



■問い合わせ：いわて奥州きらめきマラソン実行委員会事務局

(江刺総合支所・本庁生涯学習スポーツ課内・☎ 0197-34-2498)

5月18日(日曜日)は いわて奥州きらめきマラソンがあります。奥州市内の一部の場所を 通ることが
できません。



■注意すること

- ・交通規制は 進行状況によって 変わるかも しれません。
- ・ランナー(走る人)が 通っている時は 通ることが できません。
- ・市役所(江刺)の 周りの 道路は 交通規制を します。標識 や 誘導する人の 指示で 迂回(避けて 通る)して ください。
- ・片側2車線区間の走路と 合流する地点を 車で 通る時は 注意して ください。
- ・藤橋(国道343号線)は 通ることが できない 時間帯が あります。
- ・5月18日は 胆江地区衛生センターに ごみの搬入(運ぶ)が できません。
5月の搬入日は 25日(日曜日)です。